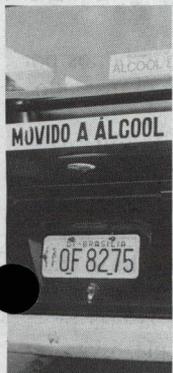


En resumen

Un proyecto financiado por el BID en la República Dominicana ha tenido una curiosa derivación. Las excavaciones hechas para la construcción de la represa Tavera-Bao, llevaron a descubrir en el río, oro en pequeñas cantidades. Pobladores de la zona están a la búsqueda del metal, en muchos casos con alguna suerte.



La posibilidad de ahorrar 100 millones de barriles de petróleo por año sería en la actualidad el tema principal de cualquier agenda. Así ocurrió en un reciente seminario sobre transporte y energía realizado en Colombia con el patrocinio del BID. (Página 6).

México aumentará en casi 185.000 toneladas la captura de pescado para 1985. Dicha meta se logrará con el apoyo de un préstamo del BID por 80 millones de dólares. Mayores detalles sobre éste y otros proyectos en la pág. 8.



El secado solar de granos (página 8) es sólo una de las tecnologías intermedias que están siendo probadas en el marco de un proyecto del Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial,

financiado por el BID. Otras, incluyen el uso de pulpa de café como fertilizante, la construcción de digestores para convertir desperdicios agrícolas en combustibles y la manufactura de pequeños filtros de agua con diferentes combinaciones de arena, arcilla, carbón.



Vale la pena esperar



¿Cómo pasarían sus recreos los hermanos y hermanas mayores de estos niños? Seguramente no así, formando fila para beber agua fresca, porque recién desde hace dos años esta escuela de un suburbio de la ciudad de Colonia, en Uruguay está conectada al servicio de agua potable. Un programa iniciado en 1976 con el apoyo de un préstamo del BID de 7 millones de dólares, ayudó a mejorar y ampliar el servicio de provisión de agua en 30 ciudades del interior del país.

Primera planta para gasificar carbón

Una mina de carbón, cuya explotación se iniciará con el apoyo de un préstamo del BID, suministrará la materia prima para gasificar el mineral en la primera planta latinoamericana de esa naturaleza.

La mina, llamada Leão II, está a 75 kilómetros al oeste de Porto Alegre en el estado más sureño del Brasil, Rio Grande do Sul. Los recursos del BID ascendientes a 75 millones de dólares, también ayudarán a ampliar otra mina cuya producción se destinará a la generación de electricidad. La producción combinada de ambas minas sumará 5 millones de toneladas anuales.

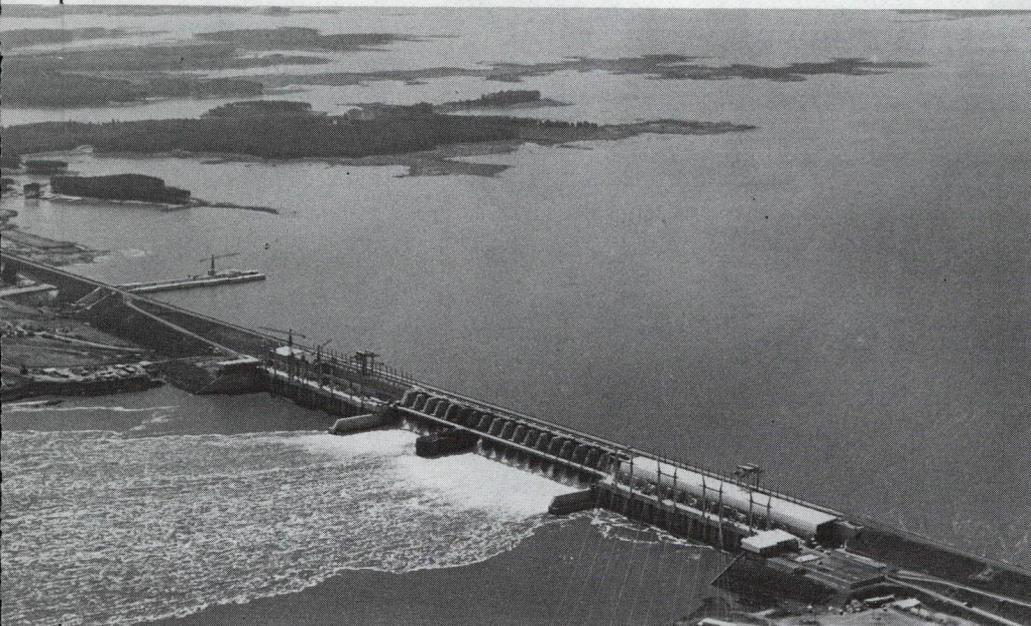
Como respuesta ante los altos costos del petróleo, causante de diversos problemas en la economía del Brasil, el país está llevando a cabo un ambicioso programa para reducir su dependencia de este hidrocarburo. La recientemente

establecida Comisión Nacional de Energía tiene a su cargo el programa para disminuir el consumo de petróleo e incrementar la producción de alcohol, carbón, energía hidroeléctrica y otras fuentes domésticas.

El organismo oficial encargado de la producción y distribución de petróleo, PETROBRAS, ha acordado adquirir un volumen sustancial de carbón de la mina Leão II. Utilizará dicho volumen en la planta de gasificación de carbón que proyecta construir en Sao Jerónimo, a unos 40 kilómetros de los depósitos del mineral.

La planta piloto de Sao Jerónimo se estima que **brindará a PETROBRAS la posibilidad de gasificar importantes volúmenes de carbón y permitirá sustituir con este combustible el uso de fuel-oil** por parte de industrias que no pueden utilizar directamente el carbón.

La planta producirá el equivalente de 3.400 barriles diarios de fuel oil cuando se encuentre en operación plena.



Un proyecto de desarrollo con múltiples beneficios: generación eléctrica, transporte vial y ferroviario, riego, turismo y un paso más hacia la integración latinoamericana.

Interconexión ferroviaria próxima a completarse

Los últimos durmientes para las vías que permitirán la conexión ferroviaria entre Argentina, Uruguay y Paraguay están siendo tendidos sobre la represa hidroeléctrica de Salto Grande.

El proyecto múltiple de Salto Grande, de **gran significación para el proceso de integración latinoamericana**, fue realizado conjuntamente por la Argentina y Uruguay a un costo de 1.635 millones de dólares. El BID contribuyó al financiamiento de las obras con 195,4 millones de dólares.

Desde 1979, la central está generando energía que permite atender la demanda de grandes zonas de ambos países. El proyecto permitió también la conexión de los respectivos sistemas eléctricos y la presa sirve también de carretera, facilitando el tránsito de vehículos en todo el Cono Sur, desde Chile al Brasil.

El complejo es una mole de cemento de 852 metros, que se eleva 39 metros por encima del lecho del río. Un dique de tierra y roca de 1.990 metros de longitud permitió formar un reservatorio de 5.000 millones de metros cúbicos de

agua. Gracias al mismo, la producción agropecuaria de la zona de influencia también se beneficiará dado que el embalse permitirá irrigar unas 130.000 hectáreas en Argentina y Uruguay.

Jubilados brasileños vivirán en comunidad

Jubilados de bajos ingresos constituirán en Río de Janeiro una comunidad que podría convertirse en un modelo para programas similares en América Latina.

Dicha comunidad estará integrada por miembros de una organización privada sin fines de lucro, la *Legião Brasileira dos Inativos*, cuyas edades superan los 65 años.

Como ocurre en muchos países de la región, millares de jubilados en Brasil no poseen su propia vivienda y deben dedicar al pago de alquileres gran parte de sus ingresos.

Con la ayuda de una cooperación técnica no reembolsable del BID por 650.000 dólares, la entidad construirá unidades habitacionales y suministrará los equipos y servicios necesarios. En esta primera

etapa se beneficiarán con el programa 320 parejas.

El proyecto se propone mucho más que suministrar vivienda. Procura desarrollar **una comunidad que se gobierne y administre a sí misma**, organice sus actividades e incluso se proponga actividades productivas.

Colocación de bonos en el mercado japonés

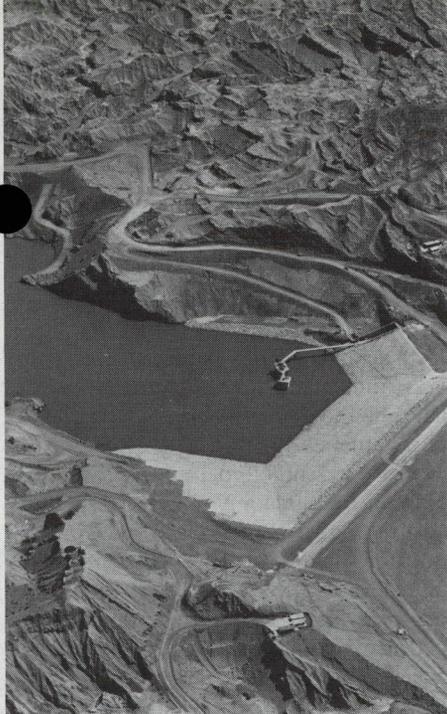
El BID colocó una emisión de bonos por 15.000 millones de yenes en el mercado de capitales de Japón.

El empréstito, por el equivalente de aproximadamente 73,9 millones de dólares, deberá cancelarse mediante cuotas semestrales iguales a partir de los 15 años de su firma para completarse en 20 años. La tasa de interés será 0,1 por ciento anual por encima de la tasa preferencial de interés a largo plazo vigente en Japón en la fecha de cada giro. La actual es de 8,8 por ciento. Se podrá girar contra el crédito en tramos hasta el 31 de marzo de 1981.

La emisión fue colocada por un consorcio de bancos de préstamos a largo plazo, bancos fiduciarios y compañías de seguros de vida, presidido por el *Bank of Tokyo, Ltd.* y coadministrado por el *Industrial Bank of Japan, Limited*; el *Long-Term Credit Bank of Japan, Limited*; el *Nippon Credit Bank of Japan, Ltd.*; la *Mitsubishi Trust and Banking Corp.*; y la *Dai-Ichi Mutual Life Insurance Co.*

Con esta emisión, **los empréstitos totales brutos del Banco en Japón ascienden al equivalente de aproximadamente 477 millones de dólares**, a los tipos cambiarios de plaza. El capital interregional se incrementó en 123 millones de dólares del total de los empréstitos.

Noticias del BID Volumen 7 Número 12
Publicación mensual del Banco Interamericano de Desarrollo. Se distribuye gratuitamente. Todo el material puede reproducirse mencionando la fuente. Dirección: 808 17th Street, N.W., Washington, D.C. 20577, Estados Unidos de América.



El dique de Ullum, circundado por un sorprendente y áspero terreno, se estima que beneficiará 14.680 familias de agricultores de una potencialmente rica zona agrícola. Aumentará el riego, solucionará el problema de salinización de las tierras y favorecerá el asentamiento de más productores.

Terminada construcción del Ullum

El agua del Río San Juan en la Argentina ya ha formado el lago que facilitará luego de inaugurado el dique de Ullum, el riego a una zona potencialmente rica para la producción de uvas, olivos, cebollas y tomates.

Además de asegurar un racional uso del agua, ha contribuido a embellecer una zona que al mismo tiempo podrá duplicar su producción agrícola. El proyecto de riego recibió apoyo financiero del Banco.

En la actualidad, cerca de 80.000 hectáreas del Valle de Ullum están irrigadas, 54.000 con agua del Río San Juan y las restantes de fuentes subterráneas. El dique de Ullum facilitará el riego de 66.000 hectáreas adicionales. Asimismo permitirá la renovación constante de los recursos acuíferos, beneficiando en total a unas 110.000 hectáreas.

La presa también hará posible la recuperación de tierras afectadas por un proceso de salinización. La realización de esta obra se adapta además a las previsiones para instalar en el futuro una planta hidroeléctrica.

Prioridad para el mantenimiento de rutas

América Latina debería continuar concentrando esfuerzos en el mantenimiento de las carreteras existentes y construyendo caminos de penetración para apoyar el desarrollo agrícola.

El Ingeniero Joseph Perrone, experto en transporte del BID, presentó dicha posición en un panel auspiciado por el *Transportation Research Board* que se celebró en enero en Washington, D.C. Participaron en el simposio representantes del Banco Mundial, Naciones Unidas y la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos.

Según Perrone, construir carreteras es

un proyecto relativamente fácil de llevar a la práctica. Sin embargo, mantenerlas en buenas condiciones requiere instituciones bien organizadas, programas eficazmente planificados, fondos suficientes, personal adiestrado y equipos e instituciones adecuadas. El Banco, añadió, está apoyando los esfuerzos de los países para fortalecer las instituciones encargadas de dichas tareas.

El Banco también está prestando atención creciente a la construcción de **caminos de penetración en el medio rural como forma de apoyar el aumento de la producción agrícola y ayudar a sectores de bajos ingresos.**

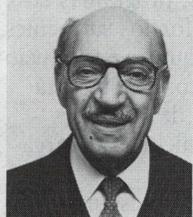
Dichas rutas resultan vitales para facilitar el acceso de los productores a sus mercados y servicios sociales.



Una cuadrilla de obreros trabaja nivelando la colina lateral de una carretera en El Salvador. El BID está financiando un programa de mantenimiento vial en ese país.

DESIGNACIONES

César Atala, del Perú, fue elegido Director Ejecutivo por Colombia y Perú en reemplazo de Luis Prieto Ocampo, de Colombia, quien renunció el 15 de enero. Anteriormente había sido Director



Alternó por ambos países.

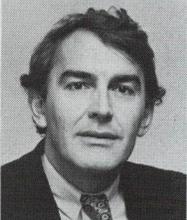
Nacido en Huancavelica, Atala hizo estudios en Estados Unidos y Alemania. Fue elegido Diputado Nacional en las elecciones de 1962 y fue Presidente del Directorio del diario "La Tribuna" de Lima.

Atala se graduó en Ciencias Políticas, Económicas y Administrativas en la Universidad "Simón Bolívar" de Trujillo, Perú, y tuvo una intensa actuación en la promoción y dirección de diversas empresas industriales de su país.

También fue Director para América Latina de entidades financieras europeas y es actualmente Director del Banco Exterior de los Andes y España (EXTEBANDES), en representación de España.

El señor Atala había servido durante 14 años en el BID como Asistente del Presidente, Representante en Trinidad y Tobago, Barbados y Jamaica, y Asesor de la Presidencia y de la Gerencia de Operaciones.

Jean-Claude Eude, ciudadano francés, ha sido designado Contralor del Banco. Reemplaza a James A. Lynn, quien se retiró luego de 20 años al servicio de la institución.



Eude se desempeñó hasta hace poco como asesor financiero en la Comunidad Económica Europea, con sede en Bruselas. Anteriormente trabajó en el departamento de operaciones financieras internacionales de la "Banque de Paris et des Pays-Bas".

Graduado en el Instituto de Ciencias Políticas de Marsella, obtuvo la maestría en Derecho en la Universidad de París y

una maestría en asuntos internacionales en la Escuela de Asuntos Públicos e Internacionales de la Universidad de Pittsburgh, a la que asistió como becario de la Fundación Fullbright.

Al anunciar el retiro de Lynn, el presidente del Banco, Antonio Ortiz Mena, destacó que la institución "pierde a uno de sus más valiosos y dedicados funcionarios". Se incorporó al BID durante su etapa de organización y contribuyó a crear la División de Economía y Desarrollo Social. Pasó luego al campo operativo, primero en la División de Préstamos, luego en el Departamento de Operaciones y en el Departamento de Análisis de Proyectos, y finalmente a la posición de Contralor del Banco.



REUNIONES

Delegados de ocho países de América Latina y observadores de varios organismos internacionales, incluido el BID, se reunieron en Río de Janeiro para examinar el documento de la Organización de



Desde Colombia: Los participantes en el reciente seminario sobre transporte y energía realizado recientemente en Bogotá (artículo en página 6), incluyeron, de izquierda a derecha, a Jorge Ruiz Lara, subgerente del Departamento de Desarrollo Económico y Social del BID; Roberto Martínez Rubio, viceministro de Obras Públicas de Colombia; Patricio Ayala, director ejecutivo del BID; Luis Prieto Ocampo, director ejecutivo del BID; Enrique Vargas Ramírez, ministro de Obras Públicas de Colombia; Humberto Avila Mora, ministro de Minas y Energía de Colombia; Juan Pablo Pérez Castillo, director ejecutivo del BID; Luis Fernando Jaramillo y Carlos Montero, del BID, y Constantino Portilla, director del Instituto Nacional de Transporte de Colombia.

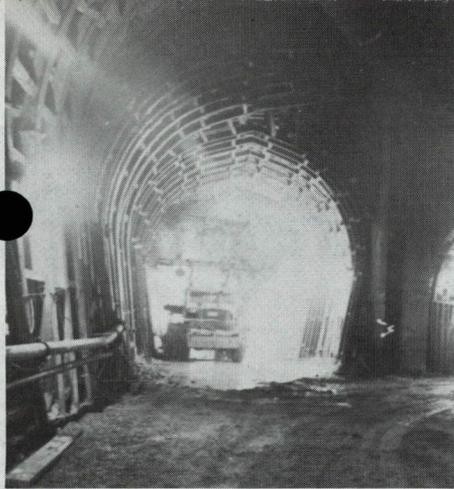
las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) "Agricultura hacia el año 2000: problemas y opciones para América Latina".

El Representante del BID en Brasil, Hernán Lafourcade y el especialista agrícola del Banco Armando José Namis, que participaron en la reunión, pusieron de relieve la importancia de los estudios que realizan los países no productores de petróleo para utilizar los productos agrícolas como fuentes de energía.

PUBLICACIONES

Perspectivas de financiamiento externo de la banca de fomento latinoamericana.

En este libro, ahora disponible en inglés y en español, el economista del BID, Carlos O. Pagano propone la modalidad de los "paquetes financieros" como la opción más eficiente para movilizar recursos financieros a través de las instituciones locales de fomento. El libro resultó ganador de un concurso organizado por la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (ALIDE). La obra puede obtenerse escribiendo a la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo, Apartado 3988, Lima, Perú.



Vista interior: El agua fluirá por estos túneles cuando la central hidroeléctrica de Antuco comience a operar próximamente. El proyecto financiado por el BID, además de generar energía, permitirá irrigar 200.000 hectáreas de tierras adyacentes.



El programa de agua potable rural en Chile ingresa en su tercera etapa con la ayuda de un préstamo del BID por 19,9 millones de dólares. La operación fue formalizada en una ceremonia en Washington de la que participaron (de izquierda a derecha), Benjamín Mira, Director Alterno por Argentina y Chile; José Miguel Barros, embajador de Chile en Estados Unidos; el Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, y Carlos Costa Nora, de la embajada chilena.



Préstamo para educación: el embajador del Uruguay ante la Casa Blanca, Jorge Pacheco Areco, y el Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, al término del acto de la firma del contrato del préstamo de 32,5 millones de dólares concedido por el BID al Uruguay para el mejoramiento y expansión de la enseñanza universitaria.

INTEGRACION LATINOAMERICANA

Se reunieron asesores sobre integración

Durante el decenio de 1980, si se quiere mantener tasas elevadas de crecimiento de las economías latinoamericanas, deberá profundizarse el proceso de integración. Esta conclusión surgió de la reunión del Consejo Asesor del Presidente del BID para Asuntos de Integración, celebrada en Buenos Aires, ciudad donde tiene su sede el Instituto para la Integración de América Latina (INTAL).

Uno de los puntos considerados fue el referido al artículo 27 del Tratado de Montevideo 1980, que prevé la posibilidad de otorgar preferencias comerciales mayores que las regionales a países en desarrollo extrarregionales.

La mayoría de los participantes estimó que dicha norma podría interpretarse en menoscabo del principio de la solidaridad latinoamericana y que por lo tanto requerirá una adecuada reglamentación.

Se observó también la necesidad de promover reuniones con la participación de todos los organismos subregionales de integración, para contribuir al establecimiento a largo plazo, del buscado Mercado Común Latinoamericano.

También estuvieron de acuerdo en que el margen de preferencia regional es el principal instrumento concreto y eficaz de acción multilateral de la ALADI, por lo que expresaron que para el éxito del Tratado es importante que el margen sea operativo desde el comienzo y sea profundizado periódicamente.

Se hizo notar que la apertura de las economías que se observa en varios países de la región, puede constituir un factor favorable para el proceso de integración. Con respecto a la labor del BID, se estimó que el Banco debe continuar apoyando la integración mediante asistencia financiera y técnica.

Hubo acuerdo en considerar positiva la propuesta del Banco para promover una reunión de coordinación con la Corporación Andina de Fomento, el Banco Centroamericano de Integración Económica, el Fondo Financiero de la Cuenca del Plata, el Banco de Desarrollo del Caribe y el INTAL.

EL BID EN LA NOTICIA

EL MERCURIO

“Hombres y máquinas están en actividad día y noche para terminar el último eslabón del complejo hidroeléctrico”, señaló el matutino El Mercurio, de Santiago de Chile, en una nota sobre la construcción de la Central Antuco, sobre el Río Laja.

Las obras que el Banco contribuyó a financiar con un préstamo de 81 millones de dólares, requirieron la perforación de 50 kilómetros de túneles y el uso de 960.000 kilos de dinamita.

EL PAIS

“Entiendo que desde el punto de vista de obras públicas esta será la obra más importante de nuestro período” dijo el Ministro de Transporte y Obras Públicas de Uruguay, Eduardo Sampson, al referirse a la construcción de nuevos accesos viales a la capital del país.

En un reportaje publicado por el diario *El País*, de Montevideo, el Ministro también destacó la alta rentabilidad que ofrece esta obra financiada parcialmente con recursos de un préstamo del BID.

Handelsblatt

El *Handelsblatt*, el mayor periódico financiero de Alemania Federal, ofreció amplia información sobre los últimos préstamos aprobados por el Banco en 1980. Los proyectos reseñados incluyeron desde grandes obras como un complejo hidroeléctrico en Colombia, que recibió un préstamo por 85 millones de dólares, hasta una cooperación técnica no reembolsable otorgada a Panamá para estudiar el sistema tributario del país.



La revista *Petróleo Internacional*, en un artículo sobre las perspectivas de América Latina, dijo que “un factor nuevo y alentador en el desarrollo energético de Latinoamérica es la participación de bancos e instituciones financieras internacionales como el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo”.

100 millones de barriles de petróleo pueden ahorrarse

El sector transporte absorbe una porción sustancial del petróleo que consume América Latina. Pero también ofrece amplias posibilidades para ahorrar el hidrocarburo.

América Latina no puede darse el lujo de consumir menos energía. Por el contrario la necesidad de seguir desarrollándose, la obliga a utilizar cantidades siempre crecientes. Sin embargo, en algunas áreas la energía puede ser mejor aprovechada permitiendo de esa forma que la industria, la agricultura o el propio transporte, la utilicen en actividades eminentemente productivas. Se ayudará también así, a cubrir el déficit de oferta de petróleo, a disminuir el consumo relativo de ese hidrocarburo y por lo tanto a aliviar su presión sobre la balanza de pagos.

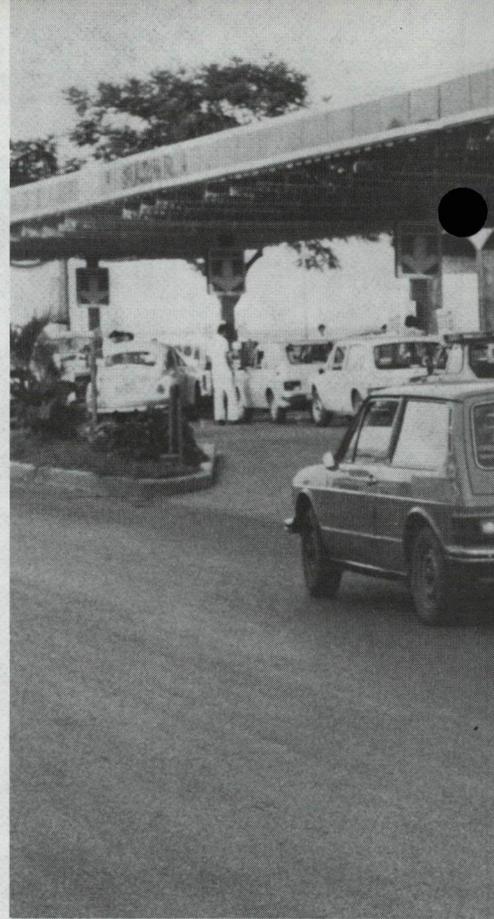
En búsqueda de fórmulas que hagan viables esas metas, termina de celebrarse en Bogotá un seminario destinado a cuantificar el "Impacto del costo de la energía en el sector transporte". El en-

cuentro, patrocinado por el BID conjuntamente con el gobierno de Colombia, reunió a expertos y gobernantes de toda América, y puso en evidencia la complejidad de un tema, cuya importancia queda revelada en un solo dato: el 40 por ciento del petróleo consumido por América Latina lo absorbe el sector transporte.

Recientes estudios han determinado que solamente en el sector transporte podrían ahorrarse unos 100 millones de barriles anuales, o sea alrededor del 25 por ciento del petróleo utilizado cada año en la región. Esto equivale, a precios actuales, a unos 3.000 millones de dólares.

El cálculo, no obstante ser optimista según algunos, revela que bien vale la pena intentar una mejor utilización. Una fórmula, según el Ministro de Obras y Transporte de Colombia, Enrique Vargas Ramírez puede ser utilizar diseños más imaginativos para las carreteras. "Los proyectos —dijo— deben economizar tanto en su proporción de bituminosos como en la de cualquier otro componente que exija un alto gasto de energía en cualquiera de sus formas, ya sea en transporte o en el gasto de combustible que implica la fabricación de cemento y de agregados".

Existe opinión casi generalizada —así se materializó en el seminario de Bogotá— de que los precios de la energía deben reflejar lo más explícitamente posible sus costos y que por lo tanto deberían evitarse los subsidios. Pero paralelamente expresa Leonardo da Silva, Jefe de la Sección Economía Industrial e Infraestructura del Departamento de Desarrollo Económico y Social, es posible utilizar medidas regulatorias, a través de estímulos fiscales, crediticios y comerciales, para orientar el transporte hacia formas



Gran parte del problema de energía de Amé

que permitan sustituir combustible o simplemente ahorrarlo.

Brasil ofrece un ejemplo a estudiar, aunque difícilmente sea aplicable en todas partes. El mismo consiste en favorecer la fabricación y consumo de vehículos que utilizan alcohol. Para ello existen mayores ventajas crediticias y menores impuestos a los usuarios de dichos automóviles.

Según Jorge Ruiz Lara, Subgerente de Estudios Económicos y Sociales del BID, las naciones latinoamericanas, por tratarse de países jóvenes, con estructuras y modalidades aún en desarrollo, bien pueden evitar incurrir en situaciones negativas existentes en los países industrializados.

Es evidente que muchos países desarrollados estimulado por los bajos precios de la energía crearon su infraestructura en función del transporte en vehículos particulares. Y más que la infraestructura, la propia economía tiene en esa industria uno de sus puntales.

Analizando la dimensión del problema, el Presidente del Banco en un mensaje en un seminario de Bogotá, recordó que "el alza de los precios que se inició en 1973, alteró en forma significativa las condiciones determinantes de la inversión en el sector transporte, tornando hoy inope-



"Movido a álcool": No todos los países pueden contar con esta fuente renovable de energía. Pero la agricultura de Brasil parece capaz de suministrar la materia prima para extraer el alcohol a utilizarse como combustible.



Latina comienza aquí: en el surtidor de gasolina.

antes los modelos y estrategias adoptadas hasta ese entonces”.

El desarrollo de América Latina, cuando los precios del petróleo no sólo eran bajos sino que mostraban una tendencia decreciente en términos reales, favoreció la construcción de carreteras, que se multiplicaban en progresión geométrica mientras que los ferrocarriles o los sistemas fluviales y costeros crecieron en forma moderada y perdieron paulatinamente importancia. Las inversiones necesarias para modificar la actual situación son significativas y requieren varios años, pero es probable que mediante una planificación cuidadosa, se pueda evitar que se perpetúen las condiciones imperantes.

En el corto plazo, existe un campo en el que los sistemas de transporte pueden reorientarse. Se trata del sector urbano, que actualmente tiende a satisfacer principalmente las necesidades del transporte individual en desmedro del transporte colectivo.

La electrificación de los sistemas de transporte, por ejemplo, constituye una opción valedera en algunos países donde el costo de esta energía eléctrica es inferior a la de los hidrocarburos.

Es difícil por el momento —según los expertos— saber a ciencia cierta si las masas ciudadanas podrán adaptarse a los sistemas colectivos de transporte,

cuando hasta ahora —en los estratos altos y medios— han estado inclinadas a la utilización del automóvil en forma individual.

Los expertos observan que existen otras medidas posibles. Por ejemplo, países que tienen ciudades de alta densidad, como es el caso de Bogotá, la Ciudad de México, Río de Janeiro, Buenos Aires o São Paulo entre otras, tienen en la racionalización del tráfico, mediante sistemas luminosos, pasos a nivel y asignación de rutas en horarios especiales, la posibilidad de evitar congestionamientos que derivan inevitablemente en un incremento notable del consumo de productos petroleros.

En lo que refiere a la carga, parecería evidente que puede optimizarse el uso del transporte, evitando el flete en un solo sentido y favoreciendo la plena utilización de los vehículos.

Si el conjunto de medidas posibles permite o no ahorrar los 100 millones de barriles mencionados, es, por ahora, una incógnita. Pero es una meta que la América Latina deberá proponerse para destinar la energía a la producción, incluso al propio transporte de la producción.

El BID ha financiado proyectos vinculados al sector energético desde su crea-

ción, pero la crisis desatada en 1973 determinó que se intensificara el énfasis en esa área.

En los últimos años ha sido una constante que el porcentaje de recursos del Banco volcados al sector energético se sitúe casi en el 25 por ciento del monto de los financiamientos, lo que para el total de préstamos del Banco representa ya más de 4.000 millones de dólares.

El aumento del consumo de hidrocarburos resulta inevitable para América Latina por el crecimiento demográfico, la mayor urbanización, el aumento de la productividad y la mecanización, y la utilización de insumos basados en el petróleo como es el caso de pesticidas y fertilizantes, entre otras causas.

Según los expertos del Banco, sin los esfuerzos ya realizados o en ejecución, el monto de las importaciones de petróleo de América Latina llegaría en 1990 a cifras que fluctúan entre 29.000 y 31.000 millones de dólares. Merced a los proyectos para economizar combustible se estima que esas importaciones serán de sólo 22.000 a 23.000 millones de dólares. Si mediante una mayor eficiencia, como la que podría alcanzarse en el sector del transporte, se produjeran nuevas economías, esas cifras podrían —a los precios actuales— descender a los 19.000 millones de dólares.

NUEVOS PROYECTOS

PRESTAMOS

Brasil . . . 75 millones de dólares del capital interregional del Banco para contribuir a elevar la producción de carbón en yacimientos situados en el estado de Rio Grande do Sul. El proyecto incluye la apertura de una nueva mina y la expansión de otra, para aumentar en 4,4 millones de toneladas anuales su producción. Fuentes locales contribuirán con 175 millones de dólares.

El proyecto comprende la adquisición de equipo y construcción de una planta de procesamiento. Habrá licitación pública internacional abierta a los países miembros del Banco para bienes y servicios importados con recursos del préstamo, y licitación pública interna para adquisiciones con recursos domésticos.

Para mayor información debe contac-

tarse a la *Companhia Riograndense de Mineração*, Porto Alegre, Brasil.

Brasil . . . 80 millones de dólares —65 millones del capital interregional y 15 del Fondo para Operaciones Especiales— para ayudar a mejorar y ampliar los sistemas de transmisión y distribución de electricidad en el Estado de Bahía. La mayoría de los beneficiarios serán personas de bajos ingresos.

Fuentes locales aportarán 138,7 millones de dólares.

El proyecto incluye la instalación de líneas de distribución y la construcción o ampliación de subestaciones, adquisición de equipos para conexiones y telecomunicaciones, vehículos y la contratación de



consultores. Habrá licitación pública internacional para la adquisición de bienes y servicios con recursos del Banco y licitación interna cuando sean usados recursos propios del prestatario.

Mayor información podrá obtenerse en la *Companhia de Eletricidade do Estado da Bahia*, Rua da Belgica 2, Salvador, Bahía, Brasil.

Brasil . . . 80 millones de dólares —50 del capital interregional y 30 del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar un proyecto de desarrollo rural integrado que beneficiará a

500.000 personas de bajos ingresos en el sureste del Estado de Paraná. Los recursos del préstamo ayudarán a financiar tareas de investigación y extensión agrícola, proveer créditos y asistencia técnica, mejorar rutas y expandir los servicios sociales.

El Estado de Paraná aportará 104,9 millones de dólares y el *Banco do Brasil* otros 28,4 millones.

El proyecto incluye construcciones; adquisición de maquinaria, vehículos, animales y materiales; contratación de consultores y la realización de cursos de capacitación.

Habrá licitación pública internacional entre los países miembros del Banco para bienes y servicios importados con los recursos de los préstamos y licitación local cuando se utilicen recursos nacionales.

Mayor información puede recabarse en la Secretaría del Estado para Agricultura (SEAC), Centro Cívico, Curitiba, Paraná, Brasil, al Sr. Mauro José Carbellini.

Para mayor información sobre los proyectos bajo consideración por el BID, consulte el Resumen Mensual de Operaciones en el *UN Development Forum*, Business Edition. El costo anual de las suscripciones es de 250 dólares o el equivalente en otras monedas. Los interesados deben dirigirse a: *UN Development Forum*, Liaison Unit, Room E-1055, World Bank, Washington, D.C. 20433.

Con la ayuda del sol



El técnico Francisco de León examina la humedad de un recipiente de trigo calefaccionado con energía solar. El modelo con que se está experimentando contiene alrededor de 1.250 kilos del grano y fue construido por el Instituto Centroamericano para Investigación y Tecnología Industrial con la ayuda de una cooperación técnica del BID. Granos y frijoles se secan tradicionalmente en patios y terrenos donde están expuestos a la acción de las lluvias.

En manos expertas



En el sobrio consultorio de una clínica rural, el médico William Arce Campos examina a un niño de tres años afectado por una erupción en la piel. El facultativo, graduado pocos meses atrás, está cumpliendo un año de servicio rural para el gobierno de Costa Rica. La clínica es una de las doce que se financiaron con parte de los recursos de un préstamo del BID de 20 millones de dólares.

Colombia . . . 85 millones de dólares del capital interregional para ayudar a financiar la construcción de la planta hidroeléctrica de Playas cuya capacidad de generación será de 200.000 kilovatios. La



planta será emplazada sobre el Río Guatapé, a unos 63 kilómetros al este de Medellín.

Fuentes locales aportarán 140.150.000 dólares, el Banco Mundial 85 millones y los proveedores y bancos comerciales financiarán 52.150.000 dólares.

El proyecto incluye construcciones, adquisición de maquinaria y equipo y contratación de consultores para supervisar las obras. Se convocará a licitación pública internacional entre los países miembros del Banco para la adquisición de bienes y servicios financiados con recursos del préstamo y a licitación nacional para las adquisiciones con recursos propios.

Mayor información deberá solicitarse a Empresas Públicas de Medellín, Medellín, Colombia.

Colombia . . . 24 millones de dólares —6 millones del capital ordinario y 18 del Fondo para Operaciones Especiales— para ayudar a financiar proyectos para mejorar las condiciones de vida de residentes de bajos ingresos de áreas urbanas.

El programa incluye servicios de agua y saneamiento, pavimentación de calles, construcción de nuevos mercados, viviendas, electrificación y servicios de salud. Fuentes locales aportarán 16 millones de dólares.

Habrà licitación pública internacional, cuando se utilicen recursos del préstamo del Banco, abierta para sus países miembros. Licitación pública nacional para adquisiciones en el mercado doméstico interno.

Puede obtenerse mayor información del Fondo Financiero de Desarrollo Urbano, División de Fondos Especiales, Banco Central Hipotecario, Bogotá, Colombia.

Fuentes locales aportarán 12 millones de dólares.

El proyecto incluye la construcción de

edificios, instalaciones agrícolas, caminos y puentes, y adquisiciones de equipo, como asimismo contratación de consultores e instructores.

Colombia . . . 500.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales para ampliar 10 talleres industriales ubicados en el medio rural donde trabajan 620 mujeres. Sus productos incluyen capelladas de lona para zapatos, sandalias de cuero, trajes de baño, camisas y pantalones.

El préstamo fue concedido dentro del marco del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, al Grupo Precooperativo, de Talleres Rurales del Valle, Ltda.

Costa Rica . . . 500.000 dólares, del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a financiar proyectos por miembros de la Fundación Nacional de Clubes 4-S (FUNAC). Los afiliados



realizan actividades agrícolas, ganaderas y de pequeña industria.

El Banco concedió asimismo una

cooperación técnica no reembolsable de 30.000 dólares para adiestramiento en administración de créditos.

Costa Rica . . . 470.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a fortalecer una asociación de artesanos y contribuir a elevar su producción. Los recursos serán utilizados para adquirir equipos y materiales, así como para ampliar una escuela comercial.

La operación incluye también una cooperación técnica no reembolsable de 30.000 dólares para contratar un experto en administración y gerencia de créditos, e instructores en artesanía y contabilidad.

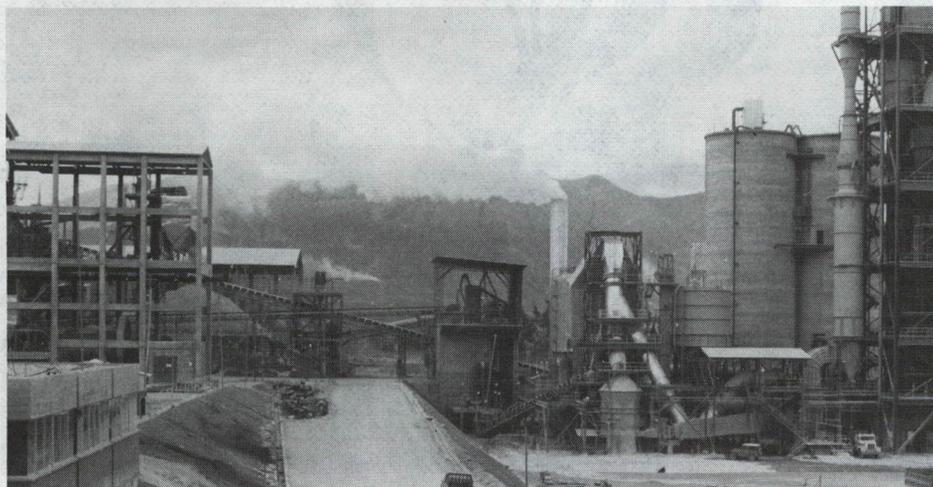
Fuentes locales aportarán 7.000 dólares.

Ecuador . . . 35,5 millones de dólares del Fondo para Operaciones Especiales para ayudar a llevar a cabo un programa de desarrollo rural integrado en la Provincia de Pichincha. Comprende sub-



programas de regulación de la propiedad
(continúa en la página siguiente)

Bases de cemento para la economía



Con una capacidad de producción de 1.100 toneladas diarias de cemento, la planta de Selva Alegre, en el Ecuador, ayudará a reducir la importación de este producto vital para la construcción, cuya demanda impulsada por la expansión de la economía, está en aumento. El proyecto financiado parcialmente por el BID, generará 265 nuevos empleos y estimulará la industrialización del Cantón de Otavalo, a unos 100 kilómetros de Quito. Ingenieros de una firma suiza trabajan como consultores en el proyecto. En la foto, dos expertos helvéticos con técnicos ecuatorianos.



Habrà licitación pública internacional entre los países miembros del Banco para bienes y servicios financiados con recursos del préstamo con la excepción del subprograma de mejoramiento de caminos que será llevado a cabo por mano de obra local. Mediante licitación pública interna se adquirirán bienes con los recursos nacionales.

Mayor información puede obtenerse en el Consejo Provincial de Pichincha, calle Manuel Larrea esq. Ante, Edificio Consejo Provincial Pichincha, Quito, Ecuador.

Ecuador . . . 500.000 dólares del Fondo Fiduciario de Progreso Social para ayudar a financiar un fondo rotatorio de crédito rural que beneficiará a aproximadamente 11.000 agricultores de bajos ingresos. El ingreso per cápita en

el área que beneficiará el proyecto, es menor de 50 dólares anuales.

El programa será ejecutado por la Fundación del Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio. El financiamiento del BID fue concedido dentro del Programa de Financiamiento para Pequeños Proyectos.

El Salvador . . . 45,4 millones de dólares —40,4 millones del Fondo para Operaciones Especiales y 5 millones del Fondo Fiduciario de Progreso Social para contribuir a suministrar créditos que ayuden en la implementación de la primera etapa del actual programa de reforma agraria que lleva a cabo el país. Bajo este programa, unos 263 establecimientos de más de 500 hectáreas cada uno han sido expropiados y asignados a 244 cooperativas, que agrupan a 386.000 personas.

Fuentes locales aportarán 8,5 millones de dólares.

El proyecto comprende la adquisición de maquinaria, equipo, vehículos y construcción de instalaciones de servicios.

Mayor información deberá solicitarse al Banco de Fomento Agropecuario, San Salvador, El Salvador.

Haití . . . 500.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales para extender créditos, capacitación y asistencia gerencial a individuos y grupos que llevan a cabo pequeños proyectos en la zona metropolitana de Puerto Príncipe. El proyecto también incluye 46.000 dólares en cooperación técnica no reembolsable para el organismo ejecutor, la Fundación Haitiana de Desarrollo.

Haití . . . 3,3 millones de dólares del Fondo para Operaciones Especiales a la Banque de la République d'Haití para un programa de construcción de carreteras y estimular la agricultura en la Península del Sur.



En este proyecto, la Comunidad Económica Europea cooperará con 7 millones de dólares. Fuentes locales aportarán 1,8 millones de dólares.

El proyecto prevé edificaciones, construcción y mejoramiento de caminos, adquisición de maquinaria, equipos, vehículos y materiales, y contratación de consultores. La adquisición de bienes y servicios se realizará mediante licitación pública internacional abierta a los países miembros del Banco para los bienes y servicios adquiridos con recursos del préstamo; licitación internacional abierta a países de la CEE y otros para compras con recursos de la Comunidad y licitación nacional para las adquisiciones locales.

Mayor información puede obtenerse con la *Séretairerie d'Etat de Travaux Publiques, Transports et Communications*, y el *Department de l'Agriculture, Resources Naturelles et de Developpement Rural*, Port-au-Prince, Haití.

Honduras . . . 500.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales para

fortalecer la estructura de la Asociación San José Obrero y de esa forma colaborar con el mejoramiento de las condiciones de vida de sectores de bajos ingresos en el Departamento de Choluteca.

El programa también incluye una cooperación técnica de 30.000 dólares para ayudar a la asociación a mejorar sus sistemas de producción y comercialización, y para la promoción y organización de pequeñas empresas.

México . . . 80 millones de dólares del capital interregional para ayudar a financiar un programa de desarrollo pesquero orientado a aumentar en 185.000 toneladas la captura anual para 1985. Además,

el programa facilitará empleo a familias pobres y contribuirá a un equilibrado crecimiento en la zona sureste del país.

Fuentes locales aportarán 120 millones de dólares al programa.

El proyecto incluye obras de construcción y adquisición de barcos, equipos y otros bienes. Habrá licitación pública internacional abierta a los países miembros del Banco para bienes y servicios adquiridos con recursos del préstamo, y licitación nacional para adquisiciones locales en el país.

Mayor información puede recabarse en el Banco Nacional Pesquero y Portuario S.A., Versalles 15, México 6, D.F. o en el Departamento de Pesca, Alvaro Obregón 269, México, D.F.

Nicaragua . . . 500.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales para apoyar a la Cooperativa de la Industria del Calzado de Masaya. Los recursos serán utilizados por los cooperativistas para adquirir materiales, establecer una tienda y equipar las oficinas centrales.

El financiamiento beneficiará a casi 200 talleres, en los que trabaja un promedio de cuatro personas cuyo ingreso oscila alrededor de los 400 dólares anuales.

El Banco también aprobó una cooperación técnica no reembolsable de 20.000 dólares, para mejorar los sistemas de

contabilidad de la cooperativa y adiestrar personal.

Nicaragua . . . el equivalente de 2,6 millones de dólares en francos suizos del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina que administra el Banco, para ayudar a mejorar y ampliar los servicios de



salud en el medio rural. El proyecto incluye el establecimiento de puestos de atención médica con los que se incrementará a 980.000 el número de personas cubiertas por el programa básico de servicios sanitarios. Fuentes locales aportarán 800.000 dólares.

Mayor información puede obtenerse en el Ministerio de Salud, Managua, Nicaragua.

República Dominicana . . . 44,5 millones de dólares —la mitad de los recursos de capital ordinario y la mitad restante del Fondo para Operaciones Especiales— para ayudar a financiar la construcción del complejo hidroeléctrico López-Angostura.

Las obras permitirán aumentar la eficiencia del complejo hidroeléctrico Tavera-Bao, que también recibió apoyo financiero del Banco. Fuentes locales aportarán 19.340.000 dólares.

El proyecto incluye la construcción de una presa de tierra y otras obras, adquisición de equipo y contratación de consultorías. Habrá licitación pública internacional abierta a los países miembros del Banco para adquirir bienes y servicios con los recursos del préstamo, y licitación pública interna para adquisiciones con recursos locales.

Mayor información puede obtenerse en la Corporación Dominicana de Electricidad, Santo Domingo, República Dominicana, atención Ing. Marcelo Jorge.

COOPERACION TECNICA

Brasil . . . el equivalente de 650.000 dólares en cruzeiros del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a establecer una comunidad de personas jubiladas de bajos ingresos en el Estado de Rio de Janeiro. El primer grupo de

beneficiarios estará integrado por 320 parejas de ancianos miembros de la *Legião Brasileira dos Inativos*, que será el organismo ejecutor.

Fuentes locales aportarán 330.000 dólares.

Brasil . . . 500.000 dólares no reembolsables del Fondo Fiduciario de Progreso Social destinados a financiar estudios para mejorar áreas marginales o *favelas*. El proyecto está orientado a examinar la urbanización de las zonas,



desechando la estrategia utilizada en el pasado de relocalizar a los habitantes en áreas semirurales alejadas. La actual orientación busca mantener los residentes en el mismo lugar y ayudarlas a obtener ocupación con los sectores de la construcción y servicios.

Honduras . . . 832.000 dólares del Fondo Fiduciario de Progreso Social para realizar estudios de factibilidad y preparar diseños finales para un programa de pequeñas obras de riego en zonas densamente pobladas situadas a ambos lados del Río Nacaome. El proyecto prevé la utilización de materiales y mano de obra regional.

Fuentes locales aportarán 368.000 dólares.

Panamá . . . 194.000 dólares no reembolsables para ayudar a financiar estudios destinados a reformar el sistema tributario del país. Los fondos permitirán a dependencias del Ministerio de Finanzas y Tesoro contratar servicios de consultoría.

Fuentes locales contribuirán con 46.000 dólares.

Perú . . . 2,4 millones de dólares no reembolsables —550.000 del Fondo para Operaciones Especiales y 1.850.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social para apoyar a la labor de asociaciones laborales destinada a reducir el desempleo o el subempleo en áreas rurales pobres. El proyecto prevé la realización de actividades en la agroindustria, arte-

(continúa en la página siguiente)

NUEVOS PROYECTOS

sanías y avicultura. Se estima que el proyecto contribuirá a crear 2.500 nuevos empleos y entre 500 y 800 nuevos puestos indirectamente. El organismo ejecutor principal será el Ministerio de Industria, Comercio, Turismo e Integración. Fuentes locales aportarán 350.000 dólares.

Perú . . . 340.000 dólares en cooperación técnica no reembolsable, del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para capacitación de 3.500 pequeños productores agrícolas en materia de sanidad animal.



Regional . . . 350.000 dólares no reembolsables del Fondo para Operaciones Especiales para financiar un programa de adiestramiento sobre aspectos legales de las transacciones financieras internacionales.

La situación de balanza de pagos en América Latina y los problemas de la inversión y financiamiento externo enfrentan a la región a una creciente variedad de mecanismos para obtener recursos externos.

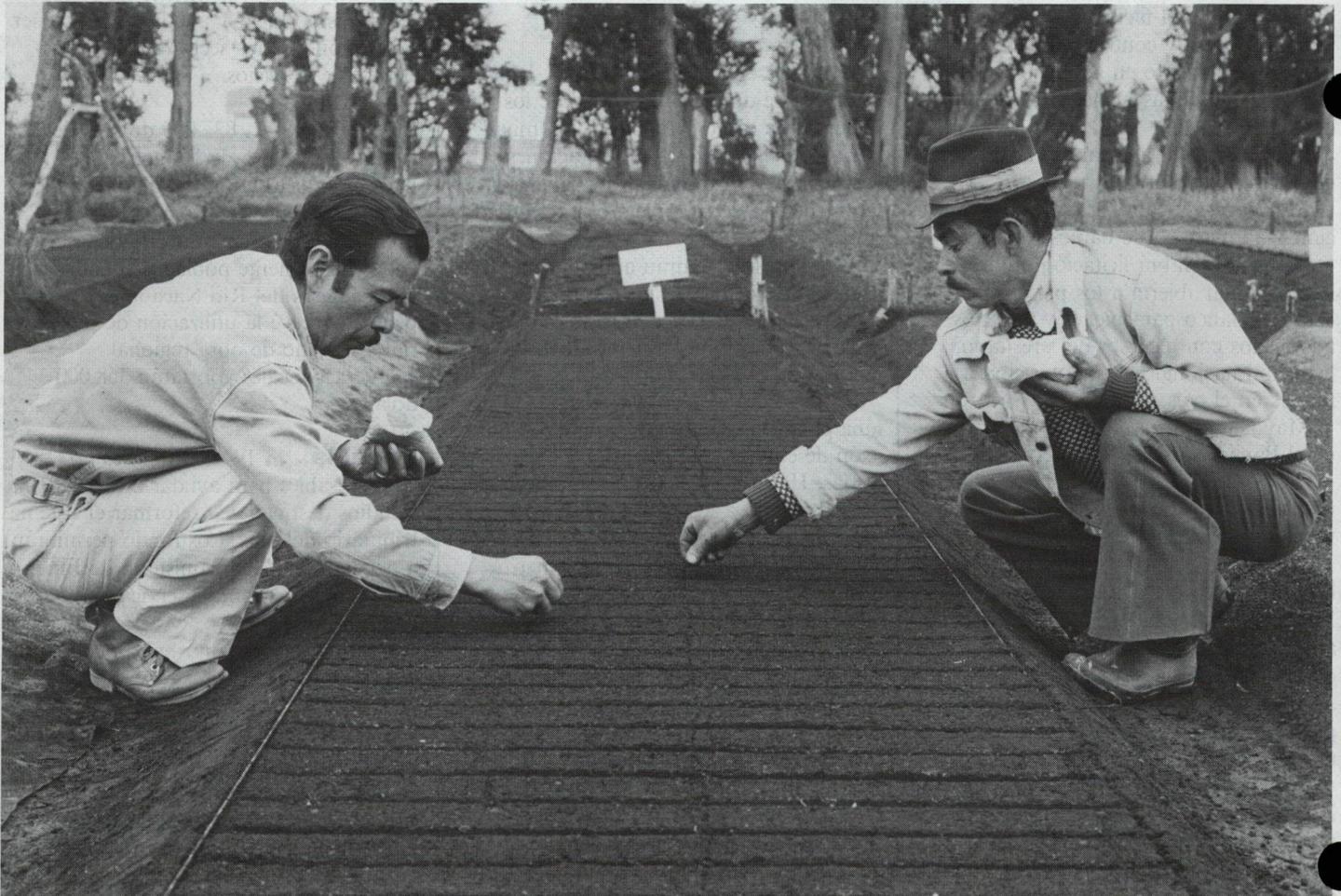
El Banco reúne considerable experiencia en la materia, que busca transmitir a los países regionales miembros. Hasta 90 altos funcionarios de la región participarán de este programa.

Regional . . . 7,4 millones de dólares de una cooperación técnica no reembolsable del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para apoyar tres centros internacionales de investigación agrícola en



América Latina: El Centro Internacional para el Mejoramiento del Maíz y el Trigo (CIMMYT), con sede en México, el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), en Colombia, y el Centro Internacional de la Papa (CIP), en Perú. Desde 1974, el Banco ha contribuido con 35,8 millones de dólares con dichos centros internacionales.

Nace un bosque



Un futuro monte de eucalipto nace en un vivero del Instituto Nacional de Recursos Naturales y del Ambiente de Colombia. Pequeños agricultores adquirirán las plantas para forestar superficies amenazadas por la erosión. Se trata de uno de los aspectos de un proyecto de desarrollo rural integrado que recibió apoyo del BID, mediante un préstamo de 64 millones de dólares.